

Список использованных источников

1. Барлас, В. Я. Глазами поэзии : Об открытиях искусства и современных поэтах / В. Я. Барлас. – М. : Советский писатель, 1986. – 286 с.
2. Вишневская, И. Л. Константин Симонов : Очерк творчества / И. Л. Вишневская. – М. : Советский писатель, 1966. – 184 с.
3. Савилов, П. Н. Краткий анализ описания «Баинаганского побоища» в романе К. М. Симонова «Товарищи по оружию» / П. Н. Савилов // Россия в войнах и локальных военных конфликтах XX–начала XXI в. : сб. материалов Всерос. науч.-практ. конф. к 30-летию вывода Ограниченного контингента советских войск из Афганистана, Стерлитамак, 27 сент. 2019 г. / Отв. ред. Д. П. Самородов. – Стерлитамак : Башкирск. гос. ун-т, 2019. – С. 313–320.
4. Лазарев, Л. И. Константин Симонов : Очерк жизни и творчества / Л. И. Лазарев. – М. : Худож. лит., 1985. – 343 с.
5. Симонов, К. М. Собр. соч. : в 10 т. / К. М. Симонов. – Т. 3 : Товарищи по оружию. Повести. Пьесы. – М. : Худож. лит., 1980. – 630 с.

Abstract. The article examines text-forming images and motifs in K. M. Simonov's novel "Comrades in Arms". It is concluded that the text-forming characters are P. Artemyev and K. Klimovich. In subsequent novels, the focus of the author's attention will shift. There is a type of character that is end-to-end for K. Simonov's work. It is also noted that the motive of memory and the motive of roads are text-forming.

Keywords: K. M. Simonov, Russian prose of the XX century, novel, theme of war, motifs, images, text-forming function.

УДК 81'373.231:27-312.55]:27-225

Н. В. Берёзко

Научный руководитель – **Н. И. Лапицкая**,
канд. филол. наук, доцент

ИМЕНА АПОСТОЛОВ КАК СИМВОЛЫ БОГОПРОЯВЛЕННОСТИ (НА МАТЕРИАЛЕ БИБЛЕЙСКИХ ТЕКСТОВ)

Аннотация. В статье приводятся значения имен четырех апостолов, авторов Евангелий, рассматриваются примеры употребления в библейских текстах лексем, непосредственно связанных с толкованиями имен апостолов, предпринимаются попытки истолковать закономерное символическое употребление имен в Библии.

Ключевые слова: библейский текст, оним, имя собственное, личное имя, теоним, Матфей, Марк, Лука, Иоанн, символ, переносное значение.

Библейские имена собственные вызывают научный интерес сразу в нескольких аспектах. Одним из них является вопрос инокультурной интерпретации и перевода, о чем говорил, например, А. Ф. Фефелов [1, с. 95–126]. Многие библейские онимы – например, *Каин* (комплекс *Каина*), *Иерусалим* (*Иерусалимский синдром*), *Соломон* (*парадокс Соломона*) и некоторые другие – нашли свое отражение в медицинской литературе [2, с. 83–87]. Теонимы как разновидность онимов рассматриваются в работе В. И. Алексеева [3, с. 28–35]. Он же говорит о необходимости выделения теонимов как особого пласта ономастической лексики [4, с. 9–19]. Наконец, диалогичность и особая информационная экспрессивность имени собственного в библейских текстах позволяет воспринимать их как особую семантически и концептуально наполненную реальность с целым рядом дополнительных смыслов [5, с. 65–72].

Библейский текст включает в себя значительное количество имен собственных, определяющих его хронотоп и позволяющих несколько иначе взглянуть на образы их носителей.

Лексема *Евангелие* – религ. ‘одна из священных книг у христиан, часть Библии (Нового Завета), содержащая раннехристианское повествование о жизни и учении Иисуса Христа и являющаяся основой христианского вероучения’ – представляет собой номинацию книг, в которых раскрываются наиболее важные принципы веры и мировоззрения христианина как последователя данного учения.

Лексема *апостол* ((др.-греч. *ἀπόστολος* – «посланник, проповедник» ← *ἀποστέλλω* – «посылать»)) ‘каждый из двенадцати учеников Христа’, в более широком смысле – ‘любой христианин, проповедующий Евангелие’; перен. ‘последователь, проповедник какого-либо учения, идеи и т. п.’) отражает наиболее тесную связь данного библейского персонажа с Богом, в связи с чем может служить непосредственным выражением божественной воли и промысла. Достаточно важными в этом смысле видятся личные имена каждого из четырех апостолов, являющихся авторами Евангелий, т. е. имена *Матфей*, *Марк*, *Лука* и *Иоанн*.

Имя собственное, или оним, *Матфей* (от древнеевр. *מתי* (*matityāhū*)) имеет значение ‘дар Божий, дар Яхве, Божий человек’. В основе данного имени лежит идея Бога дарящего, дарующего, награждающего. Лексема *дарить* (‘с вин. п. и, реже, с твор. п. передавать кому-либо какой-либо объект в собственность с уведомлением о совершаемом действии’) имеет прямое отношение к одной из наиболее значимых христианских ценностей – безвозмездного преподнесения чего-либо другому: *Больных исцеляйте, прокаженных очищайте, мертвых воскрешайте; бесов изгоняйте; даром получили, даром давайте* (Евангелие от Матфея 10:8). Ценность дарения как акта пожертвования показана и в другом отрывке из данного текста: *... и, войдя в дом, увидели Младенца с Мариєю, Матерью Его, и, нав, поклонились Ему; и, открыв сокровища свои, принесли Ему дары: золото, ладан и смирну* (Евангелие от Матфея 2:11). Кроме того, одной из значимых особенностей акта дарения как такового могут считаться чистота мыслей, позитивное мировосприятие, а также ориентир на решение проблем во взаимоотношениях с ближними: *Итак, если ты принесешь дар твой к жертвеннику и там вспомнишь, что брат твой имеет что-нибудь против тебя, оставь там дар твой пред жертвенником, и пойди прежде примиришься с братом твоим, и тогда приди и принеси дар твой* (Евангелие от Матфея 5:23–24). Имя *Матфей* достаточно тесно связано с созданным апостолом евангельским текстом, поскольку является непосредственным отражением принципа дарения, в основе которого находится установление глубоких и доверительных взаимоотношений с Богом (подобно ветхозаветным волхвам, продемонстрировавшим свое почтение Младенцу), неукоснительное следование указанному принципу в отношениях с окружающими людьми, стремление исключить негативное восприятие со стороны ближних вследствие материальных и иных претензий.

Оним *Марк* связан с именем бога Марса, изначально покровительствующего людям и стадам. Лишь впоследствии он начал ассоциироваться с войнами. По другой версии, рассматриваемое имя восходит к латинскому *marcus* ‘молот’, что находит свое отражение в Библии: *Слово Мое не подобно ли огню, говорит Господь, и не подобно ли молоту, разбивающему скалу?* (Книга Пророка Иеремии 23:29) Что касается интерпретации имени как покровителя «стада», паствы, то данная идея достаточно часто находит свое отражение в библейских текстах, например: *Не бойся, малое стадо!* (Евангелие от Луки 12:32) Полисемантичность имени апостола Марка тесно соотносится с изменением восприятия бога Марса, что позволяет найти в нём идеи верности и преданности, покровительства, а также защиты, воинственности, однако не агрессивности. На наш взгляд, в данном случае важно избегать толкования лексемы *стадо* в переносном значении – ‘пренебр. большая неорганизованная группа людей; толпа’. В Библии лексема имеет значение ‘группа млекопитающих, птиц, рыб одного вида, держащихся вместе’. На первый план выходит значение единства, совместности, коллективных действий. Указанная сема также может иметь непосредственное отношение к имени апостола Марка. Несмотря на отсутствие общепринятого толкования данного онима и существования сразу нескольких вариантов его интерпретации, анализируемое имя собственное приобретает сразу несколько смыслов, непосредственно связанных с Божьим промыслом: защита и покровительство.

Кроме того, сема воинственности также находит свое отражение в библейском тексте, притом не только в прямом значении, как показывает приведенный выше пример из Книги Пророка Иеремии, но и в переносном.

Оним *Лука* (от лат. *lux* – свет) может толковаться как ‘светлый, светящийся или родившийся на рассвете’. По другой версии, указанное личное имя связано с происхождением его носителя, родившегося в области Лукания на юго-востоке Италии. Упоминание света присутствует даже в самом Евангелии от Луки при упоминании об Иисусе Христе. Задачей апостола стало «*по благоутробному милосердию Бога нашего, которым посетил нас Восток свыше, просветить сидящих во тьме и тени смертной, направить ноги наши на путь мира*» (Евангелие от Луки 1:78–79). Оним *Лука* связан не только с надеждой и радостью мировосприятия, но и знанием, т. е. познанием Бога. Прослеживается определенная связь и с маяком или путеводной звездой, являющимися ориентирами в непростых жизненных ситуациях.

Оним *Иоанн* восходит к древнееврейскому יוֹחָנָן (Йоханан), что обозначает ‘Господь сжалился, милость Божия, помилован Богом’. Об этом отличительном признаке божественной любви неоднократно упоминается в Псалтири: *Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его* (Псалтирь 135:1) и *Как отец милует сынов, так милует Господь боящихся Его* (Псалтирь 102:13). Лексемы *милость* – ‘доброе (в противоположность жестокому) отношение к кому-либо, обращение с кем-либо’; устар. ‘благодеяние, дар или одолжение’; разг. ‘благожелательность, благосклонность, расположение и доверие к кому-либо (заслуженное, приобретённое кем-нибудь у кого-нибудь)’, а также *миловать* – устар. ‘прощать кому-либо вину, освобождать от наказания; избавлять или предохранять от чего-либо неприятного (бед, пороков, болезней и т. п.); не причинять вреда кому-либо’, связанные с онимом *Иоанн*, – непосредственно указывают на то, что Бог не имеет никаких намерений подвергать людей лишениям и долгосрочным наказаниям. Он не приемлет жестокого обращения с теми, кто в Него верует. Несмотря на тот факт, что человек далеко не всегда получает все желаемое им – как минимум, не в то время и не в том виде, в котором он изначально намеревался, – у Всевышнего нет тайных планов относительно неуважительного, надменного обращения с человеком.

Таким образом, имена библейских апостолов *Матфей*, *Марк*, *Лука* и *Иоанн* имеют отношение к целому ряду качеств и проявлений Бога. Это способность дарить и отдавать (прежде всего, безвозмездно); защищать и покровительствовать, ярко выражать свое присутствие; быть светом, маяком и путеводной звездой, источником знаний и надежды; миловать, а не наказывать (вопреки внутренним установкам некоторых верующих). Речь идет о следующих особенностях:

1. Преподнесение в дар другим людям чего-либо, прежде всего – полученного ранее схожим способом. Более того, перед принесением жертвы Богу необходимо погасить существующие конфликты с другими людьми, если таковые имеются. Лексемы, используемые для толкования онима *Матфей*, присутствуют и в Евангелии от Матфея.

2. Обеспечение покровительства и защиты верующих. Бог постоянно наблюдает за человеком и не допускает страданий, угнетения, несправедливого и жестокого обращения со своей паствой. В Евангелии от Марка упоминается о народе, который был как овцы, не имеющие пастыря, по причине чего Иисус Христос и сжалился над ним.

3. Возможность быть для верующих своего рода путеводной звездой или маяком, познавать Всевышнего. Подобное божественное проявление присутствует и в Евангелии от Луки.

4. Добросердечное и мягкое отношение к своим последователям, что отражено в ониме *Иоанн* и находит свое отражение в разных книгах Библии.

Список использованных источников

1. Фефелов, А. Ф. Библейская ономастика в англо-русско-китайских отражениях и преломлениях / А. Ф. Фефелов // Имена собственные и названия в межкультурной коммуникации и переводе : учеб. пособие / А. Ф. Фефелов. – Новосибирск : ИПЦ НГУ, 2017. – Гл. 5. – С. 95–126.

2. Петросян, М. С. Семантика библеизмов с именем собственным в медицинском дискурсе / М. С. Петросян // Междисциплинарные аспекты лингвистических исследований : сб. науч. тр. / Кубан. гос. ун-т ; под ред. А. В. Зиньковской, В. В. Катерминой, С. Х. Липириди [и др.]. – Краснодар : Кубан. гос. ун-т, 2023. – С. 83–87.

3. Алексеев, В. И. Nomina sacra : теонимы как особый тип ономастического пространства / В. И. Алексеев // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. – 2012. – № 3. – С. 28–35.

4. Алексеев, В. И. Nomina sacra : философско-богословские обоснования теолингвистического подхода в ономатологии божественного / В. И. Алексеев // Вестник Московского государственного лингвистического университета. – 2015. – № 5 (716). – С. 9–19.

5. Алексеев, В. И. Сакральный диалог как структурообразующий принцип в ономатологии божественного / В. И. Алексеев // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия : Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2013. – Т. 11, № 1. – С. 65–72.

Abstract. The article presents the meanings of the names of the four apostles, the authors of the Gospels, examines examples of the use of lexemes in biblical texts that are directly related to the interpretation of the names of the apostles, and attempts are made to interpret the natural symbolic use of names in the Bible.

Keywords: biblical text, onym, proper name, personal name, theonym, Matthew, Mark, Luke, John, symbol, figurative meaning.

УДК 811.161'373

В. А. Бескровная

Научный руководитель – **И. В. Кузнецова,**

канд. филол. наук, доцент

САРЕДЬКА КАК ЭТАЛОН ФОРМЫ В РУССКИХ АДЪЕКТИВАХ С ЭЛЕМЕНТАМИ -ВИДНЫЙ, -ОБРАЗНЫЙ И -ПОДОБНЫЙ: РЕАЛИЗАЦИЯ В ТЕКСТАХ ПРИ ОПИСАНИИ ЧЕЛОВЕКА

Аннотация. В работе рассматривается функционирование в текстах XX–XXI вв. русских прилагательных, производных от лексемы *сарделька*, с элементами *-видный*, *-образный* и *-подобный*, имеющих семантику ‘напоминающий формой и размером объект, названный производящей основой’ и характеризующих внешность человека.

Ключевые слова: русский язык, адъектив, эталон формы и размера, сарделька, стандартизованный показатель сравнения, текст, функционирование, внешность человека.

Способы выражения компаративных отношений в русском языке описаны подробно. Отмечается, что показатель уподобления выражается по-разному, а средства выражения сравнения представлены на всех уровнях языка [1, с. 62–63]. При этом «в морфологических компаративных членах сравнения, представленных прилагательными, сохраняются выраженный на морфемном (словообразовательном) уровне элемент сравнения (суффикс или суффиксоид) и объект сравнения (то, с чем сравнивается)», а многие адъективы со «стандартизованными» показателями сравнения *-образный* и *-видный* взаимозаменяемы [2, с. 95]; этим элементам как «одному из основных средств реализации семантики формы и функционально-семантической категории подобия» посвящена отдельная статья [3, с. 266]. Прилагательные с данными формантами называют атрибутами формы, эталонными именами для которых являются существительные разных тематических групп [4, с. 33–34], в том числе и группы «Еда», так как пищевые образы «ощутимы, зримы, понятны и узнаваемы» [5, с. 12]. Элементы *-видный*, *-образный* определяются как ‘вторая составная часть сложных слов со значением: имеющий вид, форму того